

Кодекс печати. Германия

«Принципы публицистики» разработаны Германским советом по печати совместно с объединениями прессы

1. Уважение к правде и правдивое информирование общественности - высшая заповедь печати.

Директива 1.1. Договоры об исключительных правах

Информирование общественности о процессах и событиях, которые в силу своего значения, веса и масштаба играют важную роль в деле формирования общественного мнения и общественной воли, не должно подвергаться ограничениям или блокироваться договорами с носителями информации об исключительных правах или под прикрытием таких договоров. Кто стремится к монополии на информацию, тот исключает другие органы печати из процесса получения информации такого значения и препятствует тем самым свободе получения и распространения информации.

Директива 1.2. Предвыборные мероприятия

Если при освещении предвыборных мероприятий печать публикует и те точки зрения, которые она не разделяет, то это отвечает журналистской честности, служит делу свободного получения и распространения информации для граждан и обеспечивает равенство шансов демократическим партиям.

Директива 1.3. Сообщения для печати

Если сообщения для печати, предоставляемые государственными органами, партиями, объединениями, союзами и другими группами по интересам, публикуются без редакционной обработки, то они должны быть обозначены как таковые.

2. Предназначенные к публикации материалы - как тексты, так и фотографии - должны с соответствующей обстоятельством тщательностью проверяться на достоверность. Обработка, заголовок или подпись под фотографией не должны исказить или фальсифицировать смысл материала. Документальные материалы должны публиковаться в аутентичном виде. Неподтвержденные сообщения, слухи и предположения следует обозначать как таковые. Символические фотографии должны быть распознаваемы или снабжаться соответствующими пометками.

Директива 2.1. Результаты опросов

При публикации результатов опросов общественного мнения, проведенных соответствующими институтами, Германский совет по печати рекомендует органам печати сообщать число опрошенных, время опроса и то, по чьему заказу был проведен опрос, а также постановку вопроса.

Если опрос проведен без заказа со стороны, то следует указать, что данные опроса получены по инициативе проводившего его института.

Директива 2.2. Символические фотографии

Если при беглом чтении иллюстрация, особенно фотография, будучи символической, производит впечатление документальной, то необходимо внести соответствующую ясность. Поэтому:

- вспомогательные иллюстрации (тот же мотив, зафиксированный в другое время, или другой мотив, зафиксированный в то же время и т.д.);
- символические иллюстрации (разыгранная сцена, искусственно подобранные материалы, делающие текст более наглядным, и т.д.);
- фотомонтажи или другие приемы

должны четко распознаваться как таковые с помощью подписей под ними или соответствующих ссылок.

Директива 2.3. Предварительные сообщения

Печать несет публицистическую ответственность за публикуемые ею предварительные сообщения, которые в сжатой форме передают содержание предстоящей публикации. Тот, кто со ссылкой на источник занимается дальнейшим распространением предварительных сообщений, может в принципе полагаться на их достоверность. Сокращения и добавления не должны приводить к тому, чтобы существенные части публикации приобретали иную направленность или допускали неверные выводы, в результате чего страдали бы законные интересы третьих лиц.

Директива 2.4. Интервью

С журналистской точки зрения интервью считается безупречным, если его завизировал интервьюируемый или его уполномоченный. В случае острой нехватки времени допустима публикация высказываний в форме незавизированного интервью, если при этом собеседникам ясно, что эти высказывания предназначены для дословной публикации или для передачи смысла. Журналисты всегда должны сообщать собеседнику о том, что они - журналисты.

Если интервью публикуется дословно полностью или дословно публикуются его основные части, то следует указывать источник. Если основной смысл интервью передается собственными словами, то указание источника отвечает журналистской порядочности.

При намерении опубликовать интервью в сокращенном виде следует учитывать, что лицо, давшее интервью, защищено законом от искажений или нарушений смысла, затрагивающих его законные интересы.

Директива 2.5. Эмбарго

Эмбарго на публикацию определенных новостей оправданно лишь тогда, когда оно служит обеспечению достоверности и тщательности освещения событий. Эмбарго в принципе представляет собой свободное соглашение между источником информации и органом печати. Эмбарго следует соблюдать лишь в том случае, если на него есть веские основания, когда, например, речь идет о тексте еще не произнесенной речи, о заранее предоставленном печати отчете о деловой деятельности фирмы или об информации, касающейся еще не состоявшегося события (собрания, принятия решения, церемонии чествования и т.д.). Реклама не является веским основанием для эмбарго.

Директива 2.6. Письма читателей

1) Читателям должна быть предоставлена возможность выражать свое мнение и участвовать тем самым в формировании общественного мнения путем публикации их писем, если они подходят для этого по своей форме и содержанию. При публикации писем читателей необходимо учитывать принципы публицистики, что отвечает обязанности журналиста соблюдать

тщательность в своей работе.

2) Послания, направленные в издательства или редакции, могут быть опубликованы в качестве писем читателей, если, судя по их форме и содержанию, таковое намерение имелось у автора. Согласием со стороны автора можно не заручаться в том случае, если послание касается какой-либо публикации в этом органе печати или темы, представляющей всеобщий интерес. Автор не может настаивать на публикации своего послания.

3) Обычной практикой должно быть указание имени автора публикации. Только в исключительных случаях по желанию автора может проставляться другое имя. Если возникают сомнения в личности отправителя, то от публикации следует отказаться. Публикация вымышленных писем читателей несовместима с задачами, стоящими перед печатью.

4) В принципе не допускаются изменения или сокращения в посланиях, написанных известными авторами, без согласия последних. Сокращения возможны в том случае, если в рубрике «Письма читателей» постоянно содержится указание на то, что в материалах для этой рубрики редакция оставляет за собой право делать сокращения, не искажающие смысла. Если автор решительно выступает против изменений и сокращений, то редакция, даже если она оставляет за собой право на сокращения, должна учесть мнение автора или отказаться от публикации.

5) Все поступающие в редакцию читательские письма составляют редакционную тайну. Их ни в коем случае нельзя передавать третьим лицам.

3. Орган печати, опубликовавший сообщение или утверждение, которое, как выясняется впоследствии, было неверным, должен незамедлительно и по своей инициативе исправить его подобающим образом.

Директива 3.1. Исправления

Читателю должно быть ясно, что предшествующее сообщение полностью или частично было неверным. Поэтому при исправлении ошибки и при правильном изложении сути дела необходимо делать ссылку и на предшествующее неверное сообщение. Суть дела излагается правильным образом даже в том случае, если ошибка уже была признана перед лицом общественности каким-либо иным образом.

4. Новости, информация и фотографии не должны добываться неблагоприятными методами.

Директива 4.1. Журналистский поиск

Журналистский поиск - неотъемлемый инструмент, помогающий журналисту выполнять свой долг - соблюдать тщательность в работе. В принципе журналист должен выступать в собственной ипостаси. Если журналист, ведущий поиск, дает неверные сведения о своей личности и о том, какой орган он представляет, то это в принципе несовместимо с авторитетом и задачами печати.

В отдельных случаях журналистский поиск скрытыми методами бывает оправдан, если тем самым добывается информация, представляющая особый общественный интерес, и если нет иных способов ее получения.

5. Договоренность о доверительном характере информации должна в принципе соблюдаться.

Директива 5.1. Доверительный характер информации

Если информант выдвигает условие, что его информацию можно использовать

только так, чтобы не был ясен ее источник или чтобы он не подвергался опасности, то это условие надо уважать. Соблюдение доверительного характера информации не является обязательным лишь в том случае, если эта информация касается преступления и подпадает под разряд такой, которая должна сообщаться соответствующим органам. Доверительный характер информации может не соблюдаться, если при тщательном взвешивании всех «за» и «против» верх берут важные государственные интересы, особенно когда затрагивается или находится под угрозой конституционный строй. О процессах и проектах, которые считаются секретными, можно сообщать лишь тогда, когда после тщательного взвешивания выясняется, что потребность общественности в информации имеет больший приоритет, чем причины, лежащие в основе секретности. Этот принцип не служит оправданием для уголовно наказуемых деяний, совершенных при добывании информации (см. также директиву 4.1).

6. Каждый сотрудник печати хранит престиж и авторитет средств массовой информации, а также профессиональную тайну, пользуется своим правом отказа от дачи свидетельских показаний и не называет своих информантов без их явного согласия.

Директива 6.1. Разделение функций

Если журналист или издатель занимается не только публицистикой, но и занимает какой-либо пост, например, в правительстве, в государственном органе или на фирме, то он должен строго следить за разделением своих функций. То же самое касается и обратных случаев. Конфликты интересов наносят ущерб престижу печати.

Директива 6.2. Разведывательная деятельность

Разведывательная деятельность журналистов и издателей несовместима с обязанностью хранить профессиональную тайну и престиж печати.

7. Ответственность печати перед лицом общественности требует, чтобы редакционные публикации не зависели от частных или коммерческих интересов третьих лиц. Издатели и редакторы должны отвергать соответствующие попытки и следить за четким разграничением редакционных текстов и рекламных публикаций.

Директива 7.1. Разграничение между редакционными текстами и рекламой

Платные публикации подпадают под правовые нормы, связанные с рекламой. Согласно им, эти публикации должны быть оформлены таким образом, чтобы читателям было ясно, что речь идет о рекламе.

Директива 7.2. Скрытая реклама

Редакционные публикации, в которых содержатся ссылки на предприятия, их продукцию, услуги или мероприятия, не должны перешагивать границу допустимого в сторону скрытой рекламы. Такое перешагивание имеет место особенно тогда, когда публикация выходит за рамки обоснованного общественного или читательского интереса.

В интересах сохранения доверия к печати как к источнику информации необходим особенно тщательный подход к текстам, служащим рекламно-популяризаторским целям, а также к текстам, служащим собственным интересам редакции.

Это относится также к неотредактированным рекламным текстам, фотографиям и

рисункам.

Директива 7.3. Специальные публикации

За специальные публикации редакция несет ту же ответственность, что и за редакционные публикации.

8. Печать с уважением относится к частной и интимной жизни человека.

Однако, если поведение в частной сфере затрагивает общественные интересы, то в отдельных случаях это может находить отражение в печати. При этом следует проверять, не будут ли в результате публикации затронуты права третьих лиц.

Директива 8.1. Публикация имен/снимков

1) В публикации имен и фотографий жертв и преступников при освещении несчастных случаев, преступлений, следствия и судебного процесса, как правило, нет необходимости. Всегда следует взвешивать, что имеет приоритет: интерес со стороны общественности или право личности затронутого лица. Потребность в сенсации не может служить для обоснования интереса со стороны общественности.

2) Жертвы несчастных случаев или преступлений имеют право на особую защиту их имен. Для понимания сути несчастного случая или преступления знание имени жертвы, как правило, не играет большой роли. Исключения допустимы, если речь идет об известных деятелях современности или об особых сопутствующих обстоятельствах.

3) В принципе недопустима публикация имен и/или фотографий членов семей и прочих затронутых лиц, не имеющих ничего общего с несчастным случаем или преступлением.

4) Публикация полных имен и/или фотографий подозреваемых, обвиняемых в тяжких преступлениях, бывает в отдельных случаях оправданной, если это служит раскрытию преступления и отдан приказ об аресте подозреваемых или если преступление совершено на глазах у общественности.

Если есть основания полагать, что подозреваемый, возможно, невиновен, то публикация имени и фотографии не должна иметь место.

5) Если преступление совершено молодыми людьми, то, учитывая их будущее, следует по возможности отказываться от публикации имен и фотографий, идентифицирующих личность, если при этом речь не идет о тяжких преступлениях.

6) Что касается должностных лиц и депутатов, то публикация имен и фотографий допустима, если существует взаимосвязь между этими лицами и преступлением. То же самое относится к известным деятелям современности, если преступление, в котором они обвиняются, расходится с образом, который они имеют в глазах общественности.

7) Имена и фотографии пропавших без вести можно публиковать, но только по согласованию с компетентными органами.

Директива 8.2. Ресоциализация

После завершения уголовного процесса публикация имен и фотографий, как правило, не допускается в интересах будущей ресоциализации.

Директива 8.3. Болезни

Телесные и психические заболевания и недостатки в принципе являются

личным секретом затронутого лица. Исходя из интересов данного лица и его близких печать в таких случаях должна отказываться от публикации имен и фотографий и избегать негативных тонов при описании болезни или больницы, даже если это принято народной молвой. Известные деятели современности и после смерти должны быть защищены от дискриминационных разоблачений.

Директива 8.4. Самоубийство

При освещении случаев самоубийства необходимо проявлять сдержанность. Это особенно касается публикации имен и подробного освещения сопутствующих обстоятельств. Исключения допускаются, например, тогда, когда речь идет о важном событии современности, представляющем интерес для общественности.

Директива 8.5. Оппозиция и побег

При публикации материалов о странах, в которых оппозиция существующему правительству может представлять угрозу для жизни, всегда следует помнить о том, что в результате опубликования имен или фотографий затронутые лица могут быть опознаны и подвергнуты преследованиям. То же самое относится к материалам о побегах. Не следует также забывать: публикация подробностей о беглецах, описание подготовки и самого побега, а также путей бегства может привести к тому, что над оставшимися родственниками и друзьями нависнет опасность, а еще существующие возможности для бегства будут перекрыты.

Директива 8.6. Юбилеи

При публикации материалов о юбилеях лиц, не находящихся в центре внимания общественности, редакция должна удостовериться, согласно ли данное лицо с такой публикацией или же оно хочет быть защищено от внимания общественности.

9. Публикация необоснованных утверждений и обвинений, прежде всего наносящих ущерб человеческому достоинству, противоречит журналистской этике.

10. Публикация текстов и фотографий, которые в силу своей формы и содержания могут оскорбить нравственные или религиозные чувства группы лиц, несовместима с ответственностью, лежащей на печати.

11. Печать отказывается от неподобающей сенсационности в показе насилия и жестокости. При публикации материалов следует учитывать защиту интересов молодежи.

Директива 11.1. Неподобающее освещение событий

Неподобающая сенсационность в освещении событий имеет место тогда, когда человек низводится до уровня объекта, до уровня простого средства. Это происходит прежде всего в тех случаях, когда публикуются материалы об умирающих или о страдающих телесными или психическими заболеваниями людях в такой форме, которая выходит за пределы общественного и читательского интереса.

Директива 11.2. Освещение насильственных преступлений

При освещении насильственных преступлений или угрозы совершения таких преступлений печать тщательно взвешивает, что имеет приоритет: интерес

общественности к получению информации или интересы жертв или затронутых лиц. Печать должна информировать о такого рода событиях независимо и объективно, но при этом не превращаться в инструмент преступников. Она не может самостоятельно брать на себя роль посредника между преступниками и полицией.

Нельзя брать интервью у преступников во время совершения преступления.

Директива 11.3. Несчастные случаи и катастрофы

Освещение несчастных случаев и катастроф не должно переходить границы, когда исчезает должное уважение к страданиям жертв и чувствам их близких. Те, кого постигло несчастье, не должны повторно становиться жертвами в результате того или иного освещения событий.

Директива 11.4. Согласование действий с властями/временный запрет на публикацию информации

В принципе, временный запрет на публикацию информации для печати неприемлем. Согласование действий между средствами массовой информации и полицией имеет место лишь в том случае, если в результате действий журналистов жизнь и здоровье жертв и других затронутых лиц могут быть защищены или спасены. Печать удовлетворяет ходатайство органов уголовного преследования о полном или частичном прекращении освещения событий на определенное время в интересах раскрытия преступления, если соответствующее ходатайство убедительно обосновано.

Директива 11.5. Мемуары преступников

Публикация так называемых мемуаров преступников является нарушением принципов публицистики, если это впоследствии содействует оправданию или приуменьшению значения преступления, ложится несоразмерным бременем на плечи жертв и если в результате подробного описания преступления удовлетворяются лишь потребности в сенсации.

Директива 11.6. Наркотики

Публикации в печати не должны преуменьшать значения вреда от употребления наркотиков.

12. Никто не должен подвергаться дискриминации в силу своего пола или принадлежности к какой-либо расовой, этнической, религиозной, социальной или национальной группе.

Директива 12.1. Материалы о преступлениях

При публикации материалов о преступлениях принадлежность подозреваемого или преступника к какому-либо религиозному, этническому или другому меньшинству упоминается лишь в том случае, если есть основания считать, что это содействует лучшему пониманию описываемых обстоятельств дела. Особенно следует помнить о том, что упоминание такого рода принадлежности может вызвать волну предубеждений в отношении этих групп, нуждающихся в защите.

13. Освещение хода следствия и судебного процесса должно быть свободно от предубеждений. В силу этого перед началом и в ходе самого процесса печать избегает занятия какой-либо преюдициальной позиции. До объявления судебного приговора подозреваемого нельзя представлять в

качестве виновного. О решениях суда до их обнародования нельзя ничего сообщать без всяких на то оснований.

Директива 13.1. Осуждение до вынесения судебного решения/ публикация материалов после вынесения судебного решения

Публикация материалов о ходе следствия и судебного процесса призвана служить предоставлению общественности тщательно проверенной информации о преступлениях, об их расследовании и об оценке, данной судом. До объявления судебного решения действует принцип презумпции невиновности, даже если имеется признание обвиняемого. Даже если причастность к преступлению является для общественности очевидной, обвиняемого нельзя представлять в качестве виновного (в смысле осужденного судом) до вынесения судебного решения.

Вынесение осуждения до решения суда и утверждения такого рода нарушают конституционно-правовые принципы защиты человеческого достоинства, которые в неограниченной мере распространяются и на преступников.

В рамках правового государства целью публикации материалов не должно быть дополнительное общественное наказание осужденных путем их «заклеймения в печати». Поэтому в материалах печати должна проводиться четкая граница между подозрениями и доказанной виной.

Если печать осудила названного по имени человека или человека, известного широкому кругу читателей, еще до вынесения судебного решения, то она должна сообщить также об оправдательном приговоре или о соответствующем смягчении обвинений, если таковые впоследствии имеют место и если это не противоречит законным интересам затронутого лица. Эта рекомендация действует и в отношении прекращения следствия.

Критика и комментарии по поводу следствия или судебного процесса должны четко разделяться от освещения самих процессов такого рода.

Директива 13.2. Преступления, совершенные молодыми людьми

При публикации материалов о преступлениях, совершенных молодыми людьми, и об их поведении в суде печать должна проявлять особую сдержанность, принимая во внимание будущее затронутых лиц. Эта рекомендация действует также в отношении молодых жертв преступлений.

14. При публикации материалов на медицинскую тематику следует избегать неподобающей сенсационности, которая могла бы вызвать у читателей необоснованные опасения или надежды. Результаты научных исследований на их ранней стадии нельзя представлять как уже окончательные или почти окончательные.

Директива 14.1. Медицинские или фармацевтические научные исследования

При публикации материалов о якобы успехах или неудачах в области медицинских или фармацевтических исследований, нацеленных на борьбу с болезнями, требуется соблюдать тщательность и ответственность. В тексте и в самой подаче материала следует опустить все, что может вызвать у больных и их близких необоснованную и не соответствующую действительному положению дел в области медицинских научных исследований надежду на излечение в ближайшее время. С другой стороны, критические и прочие односторонние публикации относительно болезней, по поводу которых высказываются противоречивые мнения, не должны вызывать чувство неуверенности у больных и ставить под вопрос возможный успех терапевтических мер.

15. Получение и предоставление преимуществ любого рода, способных негативно повлиять на свободу принятия решений издательством или редакцией, несовместимы с престижем, независимостью и задачами печати. Тот, кто позволяет подкупить себя в целях распространения или нераспространения информации, действует бесчестно и вопреки профессиональным принципам.

Директива 15.1 Приглашения и подарки

Угроза нанесения ущерба свободе принятия решений издательствами и редакциями, а также независимому формированию мнения у журналистов возникает тогда, когда редакторы и сотрудники редакции принимают приглашения и подарки, ценность которых превышает принятые рамки в обществе и в профессиональной среде. Следует избегать уже самого предположения о том, что приглашения и подарки могут нанести ущерб свободе принятия решений издательствами и редакциями.

Подарками считаются материальные и нематериальные льготы любого рода. Получение рекламных образцов предметов повседневного пользования или прочих незначительных предметов по традиционным поводам под вопрос не ставится.

Раздача и получение подарков, льгот или приглашений не должны влиять на ход журналистского поиска и на публикацию материалов, препятствовать им или предотвращать их. Издательства и журналисты должны настаивать на том, чтобы распространение информации не зависело от получения подарка или приглашения.

16. Публикация порицаний, вынесенных Германским советом по печати, прежде всего в том органе печати, которого это касается, отвечает понятию честного освещения событий.

Директива 16.1. Публикация порицаний

В отношении затронутого органа печати действует следующее правило: читатель должен знать, какой материал лежал в основе публикации, в отношении которой было вынесено порицание, и какой принцип публицистики был нарушен.